



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Agence Parcs Canada**  
**Réception des soumissions**  
**111, rue Water Est**  
**Cornwall ON K6H 6S3**

## MODIFICATION #1 À:

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

**Tender To: Parks Canada Agency**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission à: l'Agence Parcs Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-joints, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaries

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

**Agence Parcs Canada**

**Service national de passation des marchés**  
**111, rue Water Est**  
**Cornwall ON K6H 6S3**

<b>Title-Sujet</b> <b>Réhabilitation des systèmes de drainage des tunnels Charlevoix et des Seigneurs, Canal Lachine</b>		<b>Date</b> <b>20 octobre 2015</b>								
<b>Solicitation No. - No. de l'invitation</b> <b>5P300-15-5362</b>	<b>Client Ref. No. - No. de réf du client.</b>									
<b>GETS Reference No. - No de reference de SEAG</b> <b>5P300-15-5362</b>										
<b>Solicitation Closes</b> <b>L'invitation prend fin –</b> <b>MODIFIÉE / REVISED</b> <b>at – à 14 h</b> <b>on – le 29 octobre 2015</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire -</b>  <b>Heure avancée de l'Est (HAE)</b>									
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/></b>										
<b>Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b>  <b>Annie Roy( <a href="mailto:annie.roy@pc.gc.ca">annie.roy@pc.gc.ca</a> )</b>										
<b>Telephone No. - No de téléphone</b>  <b>613-938-5752</b>	<b>Fax No. – No de FAX:</b>									
<b>Destination of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destinations des biens, services et construction:</b>  <b>Voir dans la présente</b>										
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :</b>   <b>Telephone No. - No de téléphone: _____</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur: _____</b> <b>Email-Courriel : _____</b>										
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>   <table border="0" style="width:100%"> <tr> <td style="width:50%; text-align:center">_____</td> <td style="width:50%; text-align:center">_____</td> </tr> <tr> <td style="text-align:center">Name / Nom</td> <td style="text-align:center">Title / Titre</td> </tr> <tr> <td style="width:50%; text-align:center">_____</td> <td style="width:50%; text-align:center">_____</td> </tr> <tr> <td style="text-align:center">Signature</td> <td style="text-align:center">Date</td> </tr> </table>			_____	_____	Name / Nom	Title / Titre	_____	_____	Signature	Date
_____	_____									
Name / Nom	Title / Titre									
_____	_____									
Signature	Date									

## **MODIFICATION #1**

### **OBJET DE LA PRÉSENTE MODIFICATION:**

1. La date du champ « L'invitation prend fin » sur la page couverture de cette demande de proposition a été changée.

Veillez supprimer la date du : 22 octobre 2015 à 14h00

et la remplacer par : 29 octobre 2015 à 14h00

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS GÉNÉRALES DE CETTE DEMANDE RESTENT LES MÊMES.**

**Toute soumission devrait être accompagnée d'un exemplaire signé de la présente modification. Si votre soumission a déjà été envoyée, veuillez signer et envoyer cette modification par télécopieur avec toutes révisions faites à votre prix de soumission, à nos bureaux avant la date limite. Télécopieur: 1-877-558-2349.**